

他重傷之下，看出來分不清小昭，和周芷若，鮮血汨汨流出，將小昭的上衣染得紅了半邊。

旁觀衆人不論是六大派或明教，白眉劍客，人聚是一時均是肅靜無聲，張無忌適才擊敗各派高手，武功強，胸襟寬博，不論是友是敵，無不暗暗敬仰，這時見他無端端的被周芷若刺了一劍，心下均感不忿，眼見倚天劍透胸而入，傷勢極重，都關心這一劍是否致命。

小昭扶着他緩緩坐下，朗聲說道：「那一位有最好的金創藥？」少林派中神僧空性快步而出，從懷中取出一包藥粉，說道：「敝派玉靈散是傷科聖藥，」伸手撕開無忌胸前衣服，只見那傷口深及數寸，忙將玉靈散敷上去時，鮮血湧出，將藥粉都沖開了，空性大感束手無策，道：「怎麼辦？怎麼辦？」崑崙派的何太冲夫婦更是焦急，他們只道已服下金靈蠱毒，張無忌若是重傷而死，他們解毒無人，也是活不成了，何太冲搶到張無忌身前，急問：「金靈蠱毒怎生解救，快說，快說啊。」

小昭哭道：「走開！你忙什麼？張公子是不活，大家左右是個死，」若在平時，何太冲是何等身份，怎能受一個青衣小婢的呼叱？但這時情急之下，仍是沒口的急問：「金靈蠱

小昭手下衣襟，替他裏好傷口，眼見張無忌臉口如紙，竟無半點血色，心中說不出的焦急害怕。

張無忌此時神智已覺清醒，暗運內息流轉，只覺通到右胸便即阻塞，心中只想：「我待教有一口氣息尚在，不能讓六大派將明教衆人盡數殺死！」當下將真氣在左邊胸腹間運轉數次，緩緩站起身來，說道：「峨嵋，武當兩派若有那一位不服在下的調處，可請出來較量，」他此言一出，衆人無不駭駭，眼見周芷若這一劍刺得他如此厲害，竟然兀自挑戰。

滅絕師太冷冷的道：「峨嵋派今日已然落敗，

倚天屠龍記

毒怎生解救？空性怒道：「一鐵琴先生，你不再走開，老衲可要對你不客氣了。」便在此時，張無忌睜開眼來，微一凝神，伸左手食指在自己傷口周圍點了七處穴道，血流登時緩了，

**梁 棋**  
**LEONG KEE**  
630 ALEXANDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.  
電話： 254-1203

**承接土木大小工程**

換屋換牆，內外開格，新屋裝修，改換屋頂樓瓦木窗  
換正價鋼屋頂，修理水漏管此處建築園藝噴漆油漆等工  
項 裝設電管，假牆老舊，隔牆屋頂，鋼鐵相連。  
地址： 卑力山打街大六三〇 電話： 二五四，三七〇六  
夜間電話： 二五四，壹式〇三

電話 684-1754

**黃漢紀**

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

**泰興有限公司**  
**TAI HING COMPANY LTD.**  
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
 電話 MU 4-1028

新到大幫  
冰霜明蝦

**中西禮品中心**  
EAST - WEST GIFT CENTRE LTD.  
Importers & Wholesalers  
379 Powell St., Vancouver, B. C.  
Phone Area Code (604) 688-4324

**專門批發**  
應 Gift Shop 古董舖 Grocery  
貨舖銷售，精選名產飾香角  
刺竹鐵，紙製室內裝飾如彩  
燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎  
各界光臨，品質及價格均屬

香港九龍黃大仙  
財帛觀音神廟  
設打街東七百一十九號門牌歡迎各  
善男信女光臨參神有求必應或外埠來  
求籤代稟神求籤詳解答  
電話 255-8974 司理人 黃植桂  
719 E. Pender St., Vancouver, B. C.  
李偉運輸公司  
專運送兼辦種香港移民出入行李貨物，  
家私什物搬運，有大棧房代客存貯。  
電話 254-3662

**寶寶公司**  
**Paul & Paul Co.**  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 681-7657

新到大幫  
ABC 西德風笛  
免費保用壹年，自  
送禮，人人歡喜  
另辦到大批新唱片  
歡迎選購，目錄印  
待取。

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
50 Main St.

遺囑  
代國產署署長

丹國銀行式權  
丹國銀行正印

1911 6512

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
Phone: 682-1514

---

中  
秋月餅

經濟時菜  
粥粉麵飯  
龍鳳禮餅

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機  
商業涼房設計新舊電火接裝修理

**馬君寰** 具鎮府牌照

快捷可靠 收費特廉

電話：云貳七、云貳壹壹

684-3743      684-4822

園 桃

HO INN CHOPSUEY

79 PENDER ST. E

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔  
服務週到  
大宴小酌  
豐儉隨意  
饒飽光顧  
無任歡迎

廣珍  
首飾  
鑲鑽  
Kwong Chin Ho  
29 Pender St. S. Vancouver 4, B. C.  
Tel. 1-5814

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St., Vancouver, B. C.  
緬街四三四號 電話 684-9634

專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
沖晒咖啡  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

經理黃永衍啓


  
 27 FENDER ST. 髮88 國光 司公 911 NIN WA BL.
   
 電話 683 929
   
 本店新辦  
 中國男女  
 晨褸睡衣  
 女絲及各  
 種衫頭兒  
 童小衫褲  
 等及各種  
 絲髮古玩  
 如蒙光顧  
 無任歡迎

驗眼專家

李興捷

安省滑鐵盧大學  
視光系博士

辦事處：喜士定街東城百五十三號

Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.

電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期六

白類美術廣告招牌，價錢公平。  
 BEN QUAN  
**藝 工**  
 承接大小木工工程，新建房屋，  
 上庫裝修，商業門面。  
 國俊電話 876-4740  
 298-7337

月達

油漆公司

忠誠爲僑胞服務

私名等大小工程

工作快捷妥當


電話 式五四、七五〇三  
六八七、四〇九四

承接木工油漆

專做裝修門及時代化裝置

鋼筋光面板莊新區

新編


**Sunbeam**  
**White**  
 Enriched Flour

新邊麵粉  
 美味

華強 廠造製味臘榮榮

RD CO. 價目印鑑 批發全球 精製腊味 腊味專家

YANCOOVER 4, B. C. 廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小

電話 664-3921

WING WING CO., LTD.

460-460 Hastings St., E.

Yancover 4, B. C.

電話 254-7241 式五國一七式牌印

富 價銀相宜，保證滿意，倘光  
請打電話 235-6544  
地址：金豐壹六伍拾街車

建興建築公司  
承接裝修  
土木工程

電話：BF 8-3439

承接木直呢水，油漆大小工程

專配眼鏡兼驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,  
年十參遠傳行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
681-8829

  
 Harry James Agencies Ltd.  
 Insurance and Real Estate  
 606 MAIN ST., 684-1377  


加拿大寶路銀行  
THE ROYAL BANK OF CANADA  
Main & Hastings Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設  
辦理壹  
凡一切重要文件如證  
重首飾，不宜存在家  
貴重物件，本行備有  
華務  
港幣匯價

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.

US\$ S.F. Can.\$  
DM Sig.£ HK\$

經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

 香港皇后大道中——二號  
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

司公深德  
1-2-3 BEAN SPROUTS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B. C.  
電話：681-8614

驗眼配鏡專家  
周愛權  
精較各種遠近眼鏡  
兼修裝玻璃之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B. C.  
電話 685-5938

人雜貨店連實業出售  
廳，廚房，  
每日二百三十元，  
萬五千，連生意用具  
。

事務部，專爲僑胞  
切關於銀業事務  
，公債，房契，人壽保險，遺囑等及實  
，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類  
險箱保存，每年僅收租金七元五毛。  
部司理：馬錦華啓